



220 429

PROTAGONISTAS

Testimonios del conflicto

Teatro de Juan Radrigán, reunido en un libro, muestra la lucha por la supervivencia y la dignidad

Juan Radrigán estrenó su primera pieza teatral en 1980. *Testimonio sobre las muertes de Sabina* fue el punto de partida para una obra abundante, fuerte, que no deja indiferente a nadie. El que primero se atrevió a exhibir a este áspero dramaturgo fue el Teatro Imagen. Luego, distintos grupos de profesionales, y también de aficionados, han seguido montando durante los tres últimos años diversas piezas suyas que la crítica aplaude.

Tanto el autor como su compañía de teatro, El Telón, se han preocupado muy especialmente de llegar al público que constituye el eje y el motor de su producción: los trabajadores y los pobladores marginales. Por eso continuamente hacen presentaciones en sindicatos, escuelas y centros comunitarios, de distintos sectores populares.

Con un rico lenguaje poético, Juan Radrigán se adentra en la condición humana y entrega un testimonio a través del cual se revela una sociedad en conflicto y en descomposición. Sus marginados no lo son sólo desde el punto de vista económico: entre ellos hay vagos, prostitutas, vendedores ambulantes, cesantes crónicos, que viven con su temor y su soledad a un mundo ajeno.

"Un trozo de dignidad"

Por iniciativa de Ceneq y del Instituto para el Estudio de Ideologías y Literatura de la universidad norteamericana de Minnesota, ahora aparecen, bajo el título de *Teatro de Juan Radrigán*, once obras suyas, entre las cuales figuran con realce las más aplaudidas en Chile y en el exterior, como *Hechos consumados* o *El toro por las astas*, además de *Informe para indiferentes* y *Redoble fúnebre para lobos y corderos*.

En estudios anexos dentro del volumen, María de la Luz Hurtado y Juan Andrés Piña se refieren a "Los niveles de marginalidad en Radrigán", mientras Hernán Vidal aborda "Los límites de la imaginación dialógica".

De acuerdo con el primero de estos análisis, Radrigán enfrenta una opción distinta de las que escararon los dramaturgos que surgieron antes de 1978, en el Chile sometido a gobierno autoritario. Esta opción consiste en "convertir a los marginados sociales en los personajes no sólo centrales, sino únicos dentro del espacio dramaturgico".



"Hechos consumados": únicos en el espacio, los marginales

Agregan que "la situación límite en que se desenvuelven estos actores hace que la profundidad de sus conflictos sea desesperada, y es esta intensidad experiencial la que permite trascender la barrera de su caracterización". Así, no es cuestión de imagen socioeconómica exclusivamente, sino, más a fondo, los protagonistas de Radrigán llegan a "proyectarse a las bases de la condición humana misma, esencialmente desvalida en sus limitaciones corporales y espirituales".

No es que Radrigán idealice a tales protagonistas, extraídos de las entrañas del mundo popular. Al contrario, ni perdona ni justifica sus errores.

Su teatro llega a ser implacable en el buceo que emprende. Como dramaturgo, explica el estudio, "abre y despedaza a los marginados, exigiéndoles sin tregua que reconozcan sus faltas y limitaciones, que acrediten a cualquier precio su potencial humanizante. Esto es posible a pesar de que la frustración y la autodesvalorización se extienden a lo más íntimo de sus personajes".

Lo notable, quizá, en el universo de pesadilla que a menudo revela el teatro de Juan Radrigán, es que sus personajes los mueve "un impulso a buscar un trozo de dignidad que les permita sobrevivir".

Y esa es, quizá, la gran tarea que la realidad les impone. A.M.F.



Juan Radrigán: teatro implacable

"Redoble fúnebre...": hacia las bases de la condición humana



DISCASSETTES

Los Chalchaleros, en una selección de sus mejores temas, titulada *Cantan para usted*, entregan junto con otras canciones, "Zamba para vos", "Si te vas", "Jamás", "La trisocita", "Zamba del grillo" y "Zamba de la añoranza".

Sus "Oberturas famosas" ofrece Arthur Fiedler con su infatigable Boston Pops Orchestra. Incluyen: "Poeta y aldeano", "Orfeo en los infiernos", "Caballería ligera", "Guillermo Tell" y "Las alegres comadres de Windsor".

Libertad Lamarque se presenta en la cassette "La voz inmortal", una rememoración nostálgica con temas como "Tu cariño", "Frou frou", "Nido gaucho", "Arrepentido", "Bien criolla y bien porteña" y "Aires criollos".

Testimonios del conflicto [artículo] A. M. F.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Testimonios del conflicto [artículo] A. M. F. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile